

**Zeitschrift:** Übermittler = Transmissions = Transmissioni  
**Herausgeber:** Eidgenössischer Verband der Übermittlungstruppen; Schweiz.  
Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 4 (1996)  
**Heft:** 7

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Uebermittler Transmissions Trasmissioni

## Zeitschrift der Kommunikation

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Uebermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegrafene-Offiziere und -Unteroffiziere (Ftg).

Organe officiel de l'Association Fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association Suisse des Officiers et Sous-officiers du Télégraphe de Campagne.

Organo ufficiale dell'Associazione Svizzera delle Truppe di Trasmissione ASTT e dell'Associazione Svizzera degli Ufficiali e Sottufficiali Telegrafo da Campo.

## Erscheinung

Am 1. Mittwoch des Monats  
(ausgenommen Doppelnummern)

## Nachdruck

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

## Redaktion, Layoutgestaltung und Inserateverwaltung

Beat Aebischer  
Meisenweg 29  
3110 Münsingen  
Tel. 031/ 722 07 45  
Fax 031/ 722 07 49

## Regionalredaktor italienisch

Dante Bandinelli  
Via F.Zorzi 2  
6512 Giubiasco Tel. 091/ 857 11 66

## Regionalredaktorin französisch

Anouk Parel  
Bruchackerstrasse 5  
2575 Gerolfingen Tel. 032 / 86 26 73

## Adressenverwaltung

Bruno Heutschi, Postfach  
3132 Riggisberg

## Rechnungswesen

Urs Marcandella, Postfach 492  
8201 Schaffhausen  
P 053 / 24 41 41; Fax 053 / 25 48 53

## Druck und Versand

Bühlmann Druck und Verlag AG  
Thunstrasse 8  
3000 Bern 6

## Editorial

Werte Leserin,  
Werter Leser,

Der Zentralvorstand gibt sich eine Organisation.

Mit der neuen Organisation will der Zentralvorstand zwei Ziele erreichen: Größere Kundenorientierung und Verstärkung der Ausbildung. Wir gehen weg von der Spezialisierung hin zum Generalistentum. Was heißt das? Das bedeutet, dass es im Zentralvorstand keinen Verantwortlichen mehr gibt, der nur für Einsätze zugunsten Dritter oder nur für Kurse oder nur für Übungen zuständig ist, sondern es gibt ab 1. Juli 1996 einen Verantwortlichen für alle Aktivitäten einer bestimmten Region (Gruppe von Sektionen). Und um es noch deutlicher zu sagen: Die Sektionen senden Ihre An- und Abmeldungen für alle Arten von Anlässen ein und demselben Zentralvorstandsmitglied.

Dies soll jedoch nicht die einzige Änderung bleiben. Wir wollen die Administration vereinfachen um uns den Ausbildungszielen und damit der Attraktivität unseres Verbandes verstärkt widmen zu können. Helfen Sie mit bei der Umsetzung!

Euer Zentralpräsident

Hansjörg Hess

| Inhalt dieser Nummer                               | Seite |
|--|-------|
| Neuigkeiten aus dem Zentralvorstand                | 3     |
| Sommerwettkämpfe 1996                              | 4     |
| Frequenzprognosen                                  | 13    |
| EVU-Veranstaltungskalender                         | 14    |
| Veranstaltungen<br>(ausserdienstliche Tätigkeiten) | 15    |
| EVU-Sektionsmitteilungen                           | 16    |
| Kontaktadressen                                    | 18    |
| Vorschau auf die Ausgabe: September 1996           | 20    |